



FLAME

Foreign Language Association of Maine * Winter 2018

2018 Conference

Please join us on March 8 & 9 at the Holiday Inn by the Bay in Portland for our annual conference. This year's theme is **"Full STE(A)M Ahead! Integrating Science & Technology into the World Language Program"**. Gisela Hoecherl-Alden and Sue Griffin, both from Boston University, will be our keynote speakers.

Our registration deadline is **February 16th**, so don't delay in signing up! You can fill out our paper **membership & conference registration form** or use our **online form** which emails a copy to you.

Please mail your form, along with your payment by personal or school check, to **FLAME, P.O. Box 207, Augusta, ME 04332**

This year, you can pay your membership dues and/or registration fees online via **PayPal**. To do so, visit the Membership & Conference page of our website at: www.maineforeignlanguage.org

THURSDAY, MARCH 8, 2018

- | | |
|--------------------|--|
| 3:30 - 5:30 | Registration & Exhibits
Wine & Cheese Reception |
| 5:30 - 6:45 | Dinner & Welcome
<i>Dennis Glidden, FLAME</i>
Conference Committee Chair |
| 6:45 - 8:30 | Keynote Address
<i>Gisela Hoecherl-Alden & Sue Griffin, Boston University</i> |

FRIDAY, MARCH 9, 2018

- | | |
|----------------------|--|
| 7:30 - 8:30 | Registration & Refreshments |
| 8:30 - 10:00 | A Sessions |
| 10:00 - 10:30 | Exhibits & Refreshments |
| 10:30 - 11:45 | B Sessions |
| 12:00 - 1:30 | Luncheon Buffet
Awards & Business Meeting |
| 1:30 - 2:15 | Maine AAT Chapter Meetings |
| 2:30 - 3:30 | C Sessions |
| 3:30 - 4:00 | Certificate with contact hours |

Holiday Inn By the Bay • 88 Spring Street • Portland, ME 04101

To reserve a room, call 207-775-2311 and request the FLAME Conference Rate

FMI Contact: Dennis Glidden, Conference Committee Chair
207-368-4354 dglidden@rsu19.net

Registration Deadline: FEBRUARY 16, 2018

Advance Registration required. No OnSite Registration will be accepted.

Conference Sessions Sneak Peak

Faisons un zoom sur le français de l'Amérique du Nord

How my Language Club is Keeping me Employed

Teaching the Andes: A Fulbright Experience

Keeping It Real

Teaching Pronunciation

Google Classroom 101

Breakout EDU: Think Inside the Box

Kinesthetic Learning in the FL Classroom

Student-centered Classroom Activities

Les numéros français: Les jeux pour apprendre

Comprehensifying and Extending a Music Video

Je suis cadien: Teaching Francophone Louisiana

Broaden your Perspective on Romance Languages

Increasing Student Engagement through a Manie Musicale

Developing Speaking Activities to Reach Proficiency Targets

Becoming Dual Certified to Teach World Languages and ESOL

Critical Thinking in the World Language Classroom: Practical Ideas

Poesie Maldita: Maldita poesia: Ideas para incorporar un poema en la clase

Integrating French Multimedia Resources in Class: Teaching French with TV5 Monde

STAYING GREEN

Digital conference program booklets will be available online mid-February to access on your device at the conference or to print a copy in advance. We will still have copies of the Conference at a Glance at the registration desk.

FLAME Award Nominations

Nominations for the 2018 FLAME Student Recognition Award have closed, but we have extended the deadline to **January 31st** for our other awards: Teacher of the Year, the Richard Williamson Award for Leadership, and the Soeur Solange Award for a FLAME member near retirement. For more information, please visit our website or email Christopher Gram, Awards Chair at cagram2002@yahoo.com.

Best of Maine 2017

Congratulations to Julie Speno for being selected as our "Best of Maine" presenter at FLAME 2017. Julie will present *Teaching 90% in the Target Language* at NECTFL 2018 on February 9th in NYC. FLAME and NECTFL provide funding for this annual opportunity to a presenter who is chosen by the FLAME Conference Committee, based on feedback from conference evaluation forms.

Keynote Speakers

Gisela Hoecherl-Alden, Professor of German, Director of Language Instruction, and Assistant Dean at Boston University. In her administrative role, Gisela works with all four language departments on issues of standards-based curriculum design and outcomes assessment. Reacting to the recent influx of STEM majors to the university, she designed a course entitled "Culture and Science for the German curriculum", which trains students to talk about their majors to others who are not in their field and prepares Science and Engineering majors for internships in Germany.

Sue Griffin, Senior Lecturer, Master Level, in Spanish at Boston University. Sue actively participates in the training of French and Spanish Ph.D. students who teach in the foreign language program and has been instrumental in helping redesign the Spanish language requirement so as to cater to students studying outside the humanities.

ACTFL 2017

by **Jonna Bouré**, FLAME President

Nashville, TN was the site of the 2017 ACTFL Conference, and it offered live music, great food and some of the best professional development for world language teachers in the country. I was able to chat with Sr. Wooly, Señor Jordan and Carol Gaab, just to name a few and I came away with renewed energy and many new strategies and activities to use next semester. Next year, ACTFL will be in New Orleans, and I encourage you to consider going if you are able. You won't regret it.

During the delegate meetings which precede the conference, we discussed the national teacher shortage and the implications for world language programming due to the lack of qualified teachers. Research explained that although some of the problem is due to fewer students choosing to become WL teachers, providing support & professional development for teachers, particularly in the first five years, is crucial to retaining WL teachers.

FLAME is an important organization for Maine WL teachers, and in order for us to be able to offer more workshops and PD opportunities, it is essential that we add members to our team. Currently, we need to fill a few roles on the FLAME board due to the retirement of long-term members, but the board is always looking for individuals with fresh ideas who are able to assist with short-term projects, serve on a committee or serve in a specific role. Please check out the list of needs below and message me if you want to be part of our fun and dedicated team for 2018 and add this experience to your resumé. I look forward to seeing many of you in March at the FLAME Conference and wish you all the best and brightest that 2018 has to offer. Happy New Year! ¡Prospero Año! Bonne Année!

In search of members to help with ...

- ▶ **AATF Representative** (share info from AATF)
- ▶ **Certification** (share info from Maine DOE)
- ▶ **Conference Committee** (assist with tasks)
- ▶ **FLES** (assist in planning a FLES Workshop)
- ▶ **Newsletter** (Fall, Winter and Spring issues)
- ▶ **Nominating Committee** (chair needed; recruit for open positions on the board)
- ▶ **Professional Development Committee** (coordinate workshops or summer institute)
- ▶ **Treasurer and/or Membership** (light bookkeeping, updating member records)

Annual FLAME Raffle

Help FLAME raise funds for our scholarships and expand opportunities for our members. Last year was fun and a total success thanks to the support of many of you. Please consider one of the following ways to contribute:

- * Make a donation to our scholarship fund via personal check or PayPal on our [website](#).
- * Donate any interesting items or gift cards to the Scholarship Raffle that will take place during the conference. Please drop off your item on Friday morning during registration.
- * Buy raffle tickets to win some cool prizes!

Any questions? Email Eunice Kullick Loredo at eloredo@rsu18.org.

World Language Day

by Emily Bowen, FLAME Vice President

On October 12, 2017, I had the pleasure of speaking at World Language Day at UMaine. Students from Bangor High School, Brewer High School and John Bapst High School learned traditional dances, completed a scavenger hunt, recited poetry, improvised skits and played games all in either Spanish or French. I was so inspired by the students and their love of languages, and I can't wait to play a version of the Culture Bowl with my own students. UMaine organized such a fantastic day of fun and competition, and I only wish more World Language Days would pop up around the state!

AATF News

The Maine chapter of the AATF held its annual Fall conference on Saturday, November 4 on the campus of the University of Maine at Augusta. The day was very well attended by teachers coming from all over the state! Topics included: engaging students in a music and art project with community French speakers, the best highlights of the summer national AATF convention, social networks with resources for French teachers, and using the interactive and collaborative Breakout Edu game to practice and apply French skills. We ended this enriching day with a yoga class in French! If you wanted to attend but were unable to this year, feel free to contact Nathalie Gorey at goreyn@link75.org and she will share resources with you from the various presentations.

The Alliance Française of Maine is here! It's located at 24 Preble Street in Portland, and will announce French classes and Francophone culture activities soon. If you have any ideas or questions, please contact Nathalie Gorey.

The Grand Concours (National French Exam) registration is now available! Contact Vanessa Kelley at vanessa.kelley@foxcroftacademy.org, if you have any questions or if you have not received her informational letter.

Looking ahead to 2018, we are excited to see several interesting sessions of French content on the "Conference Sessions Sneak Peak" listed on page 2 of this newsletter. Take a look!

Remember to join the AATF-Maine Facebook page, where we share ideas and resources, as well as announcements for French-speaking events in our state! See you in March!

FLAME * WINTER 2018

2018 FLAME STUDENT POSTER & VIDEO CONTEST

Invite your students to create a poster or video on this year's theme:

Full STE(A)M Ahead!

**Integrating Science and Technology into the
World Language Program**

Your digital submissions will allow us to more easily share and showcase this student work.

POSTER / VIDEO CONTESTS

Submission Deadline: February 23, 2018

Students at any level of World Language study can create a poster, cube, or other visual representation OR create a video that includes acting of an original script, reciting an original poem or performing an original song.

Submissions will be judged on their creativity, correct usage of a modern or classical language and addressing of this year's theme.

Students must have Parental Permission to publish their poster or video on FLAME's websites, newsletter and other media.

Teachers must:

- ▶ be a current FLAME member.
- ▶ verify that students have Parental Permission.
- ▶ complete the [FLAME 2018 STUDENT POSTER & VIDEO CONTEST ENTRY FORM](#).
- ▶ limit poster/video submissions to a total of 6.
- ▶ submit posters and videos individually.
- ▶ bring paper posters to the Conference.

The Student Activities committee will review all submissions and announce the winners at this year's FLAME Conference. Good Luck!!

POSTER REQUIREMENTS

Each poster submitted **can** ...

- ▶ be photographed (if done by hand) or created digitally
- ▶ be created by individual students or a group.
- ▶ be on paper or poster board that is larger than 8 x 11 inches (if done by hand).
- ▶ use the target language.

Each poster submitted **must** ...

- ▶ address the theme of this year's conference.
- ▶ be submitted via Google Slides and shared with flame.vicepresident@gmail.com

POSTER SUBMISSION

Each poster must be sent with this subject line in the e-mail and on the Google Slide:

*School name - Language Level - Student's
First Name and Last Initial*

EX: Yarmouth High School - Spanish II - Ben G.

VIDEO REQUIREMENTS

Each video submitted **can** ...

- ▶ be created by individual students or a group.

Each video submitted **must** ...

- ▶ address the theme of this year's conference.
- ▶ use the target language.
- ▶ not exceed 2 minutes in length.
- ▶ be uploaded to YouTube to create a URL

VIDEO SUBMISSION

Each video must be uploaded to YouTube (publically or privately) and private uploads shared with flame.vicepresident@gmail.com.

**Poster / Video Prizes: First place \$50
Second place \$30 • Third place \$20**

Any questions? E-mail Emily Bowen, FLAME Vice President flame.vicepresident@gmail.com



Mail To: FLAME • P.O. Box 207 • Augusta, ME 04332

FLAME MEMBERSHIP & CONFERENCE REGISTRATION FORM

ANNUAL CONFERENCE: March 8 & 9, 2018

Holiday Inn By the Bay • 88 Spring Street • Portland, ME 04101

To reserve a room, call 207-775-2311 and request the FLAME Conference Rate.

FMI Contact: Dennis Glidden, Conference Committee Chair • 207-368-4354 • dglidden@rsu19.net

Early Bird Rate: DECEMBER 15, 2017 • Registration Deadline: FEBRUARY 16, 2018

Advance Registration required. No On-Site Registration will be accepted.

Name: _____ New Teacher? (check here)

School: _____

Email: _____ Phone: _____

Mailing Address: _____

City: _____ State: _____ Zip: _____

Annual Membership (required of all conference attendees) July 1, 2017 - June 30, 2018	Dues	\$
Full-time Student OR First-year Teacher	\$20.00	
Professional Teacher	\$40.00	
Emeritus: Retiree with membership during last 10 years of tenure	<i>waived</i>	
Thursday Pre-Conference: Dinner & Keynote	Pre-Conference	\$
Full-Time Student	\$20	
Teacher OR Emeritus	\$45	
Friday Conference: Breakfast, Lunch & Sessions	Conference	\$
Full-Time Student	\$20	
Teacher OR Emeritus - Early Bird Rate (by December 15)	\$55	
Teacher OR Emeritus - Registration Deadline (by February 16)	\$60	
Optional Scholarship Fund Donation: \$5, \$10, \$25, \$50 ...	Donation	\$
Purchase Orders will NOT be accepted. Check: Make payable to FLAME and send to address above. PayPal: Register & pay online at www.maineforeignlanguage.org	Total Paid	\$
	Check Number	

IMPORTANT REMINDERS

- Complete a separate form for each registrant.
- NO refunds will be made.
- NO purchase orders will be accepted.
- NO on-site registration will be allowed.
- Receipts, if required, will be provided at the conference.

DIETARY NEEDS - Please indicate which considerations would best meet your needs.

- Vegetarian
- Vegan
- Gluten Free
- Allergies: _____